

# Mass Schedule

**MONDAY - PONIEDZIAŁEK, January 20<sup>th</sup>, 2020**

7:00 a.m. † Walter & Halina Głażewski  
from friends

**TUESDAY - WTOREK, January 21<sup>st</sup>, St. Agnes**

7:00 p.m. † Kazimiera Łabińska  
od chrześniaka Jacka

**WEDNESDAY - ŚRODA, January 22<sup>nd</sup>**

7:00 a.m. † Msgr. Arthur Demski  
from parishioners

**THURSDAY - CZWARTEK, January 23<sup>rd</sup>**

7:00 a.m. † Mieczysław Adamczyk  
od córki z rodziną

**FRIDAY - PIĄTEK, January 24<sup>th</sup>, St. Francis de Sales**

7:00 a.m. † Rev. Julian Zielinski  
(Builder of our Church)

**SATURDAY - SOBOTA, January 25<sup>th</sup>**

*Conversion of St. Paul*

5:00 p.m. † Aleksander & Frances Molis  
from granddaughter Lillian & family  
† Walter Silver  
from the Dziuda family  
† James Lyons  
from Carol & George Fuzes  
† Eugene Branch  
from Maria Oschmyanec

**SUNDAY - NIEDZIELA, January 26<sup>th</sup>**

9:30 a.m. Living & Deceased Members of  
St. Hedwig's Parish Family

† Frances & Casimir Tararaj  
from children  
† Theresa Browne  
from the Matas family  
† Joseph L. Koval  
from Stan & Linda Maciolek  
† Joseph M. Dura  
from sons Ken & Dave  
† Edward L. Taborek  
od rodziny  
† Henryk Sosinski  
od syna z rodziną  
† Karol & Artur Radgowski  
od rodziny



## MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



# Mass Schedule

**SUNDAY - NIEDZIELA, January 26<sup>th</sup>, 2020**

*III Sunday in Ordinary Time  
III Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże  
dla całej rodziny  
od Ireny Michalak  
† Krystyna Dzięcioł  
od rodziny Pierwołów  
† Mirosława Stolińska Szubka  
od rodziny  
† Za zmarłych z rodziny Wolinskih  
od córki  
† Za zmarłych z rodziny Messner  
od synowej  
† Irena Janusz  
od męża z dziećmi  
† Maria i Lucjan Wojtaszek  
od syna

11:00 a.m. † Stefania i Józef Kmieć  
od synowej  
† Marian Kmieć  
od żony z rodziną  
† Natalie Anna Kawalec  
od rodziców i brata  
† Jacek Stanisław  
from the former St. Hedwig Choir  
† Feliks, Konstancja, Czesław  
i Krystyna Bielski  
od Antoniego i Faustyny Bielskich  
† Andrzej, Jadwiga, Edward  
i Janina Zaleski  
od Anny Zaleskiej  
† Andrzej Baran  
od żony i córki  
† Janina Klimczak  
od córki z rodziną  
† Kazimiera i Wacław Kwiatkowski  
od Haliny



## SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN





## **II NIEDZIELA W CIĄGU ROKU - J 1:29-34**

*Jan zobaczył Jezusa, nadchodzącego ku niemu, i rzekł: Oto Baranek Boży, który gładzi grzech świata. To jest Ten, o którym powiedziałem: Po mnie przyjdzie Mąż, który mnie przewyższył godnością, gdyż był wcześniej ode mnie. Ja Go przedtem nie znałem, ale przyszedłem chrzcić wodą w tym celu, aby On się objawił Izraelowi. Jan dał takie świadectwo: Ujrzałem Ducha, który jak gołębica zstępował z nieba i spoczął na Nim. Ja Go przedtem nie znałem, ale Ten, który mnie posłał, abym chrzcił wodą, powiedział do mnie: Ten, nad którym ujrzysz Ducha zstępującego i spoczywającego nad Nim, jest Tym, który chrzci Duchem Świętym. Ja to ujrzałem i daję świadectwo, że On jest Synem Bożym.*

Również i czytaniom dzisiejszej niedzieli charakter nadaje uroczystość Objawienia Pańskiego ukazująca boskość i misję Chrystusa. Świadectwu Ojca: „Ten jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie” ( Mt 3,17), odpowiada świadectwo Chrzciela: „Oto Baranek Boży, który gładzi grzechy świata”. Jezus, przedstawiony przez Ojca jako Jego umiłowany Syn, teraz jest ukazany jako niewinny baranek, który będzie ofiarowany na przebłaganie za grzechy. Nie jest to więc Mesjasz polityczny, mający dać Izraelowi potęgę i chwałę ziemską, lecz „Sługa Pański” zapowiedziany przez Izajasza, który weźmie na siebie ludzkie nieprawości i spłaci je własną śmiercią. Przez swą ofiarę stanie się światłością i zbawieniem nie tylko Izraela, lecz całej ludzkości, w Nim też objawi się chwała Boga. „Tyś sługą moim, Izraelu, w tobie się rozświecę... Ustanowię cię światłością dla pogan, aby moje zbawienie dotarło aż do krańców ziemi” ( Iz 49,3.6). Proroctwo Izajasza, odczytane okiem chrześcijańskim, staje się całkiem jasne. Ten, którego Bóg przez usta Proroka nazwał imieniem „swego sługi”, to ten sam, którego teraz, w pełni czasów, Bóg ukazuje światu jako „swojego Syna”, przedmiot wszystkich Jego upodobań. Bóstwo Chrystusa jaśnieje, Jednorodzony Ojca jest Bogiem jak Ojciec; przyjmując naturę ludzką nie umniejszył swego Bóstwa. Ukrył je jednak, jakby unicestwił, przybierając postać sługi i sprowadzając się wprost do roli baranka przeznaczonego na ofiarę całopalną. Lecz właśnie przez tę ofiarę doszedł do zmartwychwstania, odnalazł w pełni swoją chwałę jako Syn Boży i nabył władzę udzielania tej chwały wszystkim ludziom. Dokonał bowiem odkupienia ich od grzechu i przedstawił ich Ojcu jako synów. Wobec wielkości Chrystusa Jan wyraźniej dostrzega swoją nędzę i wyznaje ją: „To jest Ten, o którym powiedziałem: Po mnie przyjdzie Mąż, który mnie przewyższył godnością, gdyż był wcześniej ode mnie” ( J 1,30). Oświecony światłem z wysoka, głosi bezwzględne pierwszeństwo Chrystusa i Jego misji; On jest „wybrańcem Bożym”, który przyszedł chrzcić już nie wodą, lecz „Duchem Świętym” (ww. 33–34). Wobec Chrystusa żaden apostoł nie znaczy już nic, a raczej — znaczy tyle i może działać tylko o tyle, o ile uzależnia się we wszystkim i z pokorą od Niego.



## **OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE**

1. W Kościele trwa Tydzień Powszechnej Modlitwy o Jedność Chrześcijan. Pan Jezus domaga się wzajemnej miłości: „To jest moje przykazanie, abyście się wzajemnie miłowali, tak jak Ja was umiłowalem”. Niech ta miłość stanie się naszym znakiem rozpoznawczym w świecie.
2. We wtorek, 21 stycznia, przypada Dzień Babci, a w środę, 22 stycznia – Dzień Dziadka. Pamiętajmy i módlmy się w tych dniach za naszych kochanych dziadków, tych żyjących i tych, którzy już odeszli do domu Ojca. Niech naszym podziękowaniem będzie modlitwa, ofiarowana Komunia św. i serdeczna pamięć.
3. W święto Nawrócenia św. Pawła Apostoła, przypadające w sobotę, 25 stycznia, prosimy o łaskę, aby Pan również nas zechciał nawrócić. Tego nawrócenia potrzebujemy na co dzień. Jak Święty Paweł powinniśmy stać się narzędziem Bożym, a wpatrując się w jego wspaniały wzór, powinniśmy kroczyć wiernie po drogach wiary.
4. W przyszłą niedzielę, 26 stycznia, będziemy obchodzili Światowy Dzień Trędowatych. Prośmy tego dnia o właściwą opiekę dla wszystkich chorujących w świecie na tę nieuleczalną chorobę.

## **W tym tygodniu patronują nam:**

21 I – św. Agnieszka, dziewica i męczennica, która jako 12-letnia dziewczynka poniosła śmierć na stadionie Domicjana około 305 roku.

24 I – św. Franciszek Salezy (1567-1622), biskup i doktor Kościoła, wybitny pisarz, patron dziennikarzy i prasy katolickiej.



# Weekly Collections

January 11<sup>th</sup> & 12<sup>th</sup>, 2020

Weekly Collection \$4,232.00  
Maintenance \$1,582.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

**Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.**

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

**God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.**



## **SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME**

At the time that Isaiah (actually, "Second Isaiah," as scripture scholars call him) wrote these words, the Chosen People had suffered a crushing loss to Nebuchadnezzar and the Babylonian Empire. The temple was destroyed, Jerusalem laid waste, and the people scattered to live among their enemies. Yet Isaiah says that restoring the survivors of Israel is not enough. The LORD's servant must spread God's salvation to the ends of the earth. God's salvation, like the light on the mountaintop, should spread indiscriminately among friend and foe alike. The Chosen People have been defeated and devastated. They cannot even count on their own nation's survival. They cannot know that their nation or temple will ever be restored. Yet Isaiah tells them that God's salvation must reach across all of Babylon, the very empire responsible for the death and suffering of a generation of their families. The words we heard at the beginning of Mass today echo Paul's words to the Corinthians at the beginning of his first letter to them. The words we will hear inviting us to receive the Eucharist echo John the Baptist's words when seeing Jesus. The words and message we hear today and every day we celebrate the Eucharist have been faithfully passed down to us from nearly two thousand years ago. Scholars debate about whom Isaiah is referring to when he repeatedly writes of a servant of the LORD. Is it Israel, as is implied in 49:3; Isaiah himself, as implied in 49:5; or one who is to come? Christians see Jesus as the fulfillment of these prophecies, formed from the womb (49:5) to bring salvation to all people (49:6) and thereby revealing the glory of God (49:3).



Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dziegielewska, Zenon Dziegielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

**Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.**



**Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!**

## **ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. For more information please call the Rectory 609-396-9068.



## **ST. HEDWIG CEMETERY COLUMBARIUM**

The niches in the columbarium at the New Cemetery on Eggerts Crossing Rd. in Ewing are now on sale. There are single and double niches. For more information please call the Parish Office at 609-396-9068.



## **SANCTUARY CANDLE**

### **Church**

† Kazimiera Łabińska od chrześniaka Jacka

### **Chapel**

† Dot Rose from friends





## PARISHIONER

### REGISTRATION/INFORMATION FORM

Welcome to St. Hedwig Parish. As a member of the parish, your registration is very important, especially at the time of the Sacraments of Baptism and Matrimony or during an illness or at the time of death.

Please fill out the attached form to register with the parish or with any **information changes** and return to the parish office via the collection basket or by mail.

Last Name: \_\_\_\_\_

First Name(s): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

Zip Code: \_\_\_\_\_

Contact Phone Number: \_\_\_\_\_

Cell #: \_\_\_\_\_



### ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.

### KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus #7244 is seeking new members, 18 years or older, male and Catholic to join our Council. By joining you would become more involved in our Church and local community through acts of charity and volunteerism. For more information about membership please contact Frank at 609-396-1926.



### MASS INTENTIONS FOR 2020

The Mass intention book for 2020 is now open during regular business hours in the rectory. There will be only one intention taken for the weekday Mass on Monday through Friday. The weekend Masses, which include the Saturday evening Mass and all the Masses on Sunday, will have multiple intentions available.



### POLISH ARTS CLUB OF TRENTON

The Polish Arts Club of Trenton announces the availability of \$1,500 scholarships to qualified high school seniors of Polish descent to assist in their pursuit of a college education. For details and an application, please visit our website [www.trentonpolisharts.org](http://www.trentonpolisharts.org). Applications must be submitted by February 20, 2020.



### IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Antoinette Klosinski, who has died. Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual Light shine upon her. May she rest in peace. Amen.



**WIECZNY ODPOCZYNEK:** W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszła do wieczności Antoinette Klosinski. Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



### PLEASE TAKE NOTE

The parish office will be closed on Monday, January 20<sup>th</sup>, 2020 in observance of Martin Luther King, Jr. Day.

